



International Federation of
Library Associations and Institutions

Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas

Lineamientos IFLA para Servicios Bibliotecarios para Niños de 0 a 18 años

Desarrollado por la Sección de servicios bibliotecarios para niños y jóvenes de la IFLA
Editado porCarolynn Rankin

2^{da} edición (revisión de los Lineamientos 2003)
Versión 1.1.1

Junio 2018

Avalado por el Comité profesional de la IFLA
Agosto 2018

Traducción al español / Spanish translation
Ludy Rueda (Poudre River Public Library District)
Abril 2021

El texto de este documento es una traducción al español y pueden existir diferencias en relación con texto original. Esta traducción se proporciona exclusivamente con fines de referencia.



Sección de servicios bibliotecarios para niños y jóvenes de la IFLA
Editado porCarolynn Rankin, 2018

Agradecimientos

La Sección de Servicios Bibliotecarios para Niños y Jóvenes de la IFLA desea agradecer y expresar su aprecio a todos los que participaron en el proceso de revisión.

© 2018 por Sección de servicios bibliotecarios para niños y jóvenes de la IFLA;
Editado por Carolynn Rankin. Este trabajo tiene la licencia Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0). Para ver una copia de esta licencia, visite:
<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

IFLA
P.O. Box 95312
2509 CH Den Haag
Netherlands

Contenido

Introducción	4
Grupo de edad cubierto por los Lineamientos.....	4
Parte A.....	5
Misión y propósitos de las bibliotecas infantiles	5
La misión de la biblioteca infantil.....	5
El propósito de la biblioteca infantil.....	5
Administración de la biblioteca infantil.....	6
Parte B.....	6
Recursos humanos: competencias y conocimientos.....	6
Educación, desarrollo y formación de bibliotecarios infantiles	7
Estándares y valores éticos	8
Financiamiento y administración de presupuestos y recursos financieros	8
Fuentes de financiamiento.....	9
Aliados y colaboración.....	10
Parte C.....	11
Desarrollo y administración de colecciones.....	11
Formatos	12
Políticas de administración y desarrollo de colecciones.....	12
Recursos físicos y digitales.....	12
Tecnología en la biblioteca infantil.....	13
Parte D	14
Programas y actividades de extensión comunitaria.....	14
Parte E.....	15
Diseño del espacio y creación de un lugar acogedor	15
Rangos de edad	16
Mobiliario y equipo.....	16
Iluminación.....	16
Señalización	17
Accesibilidad al espacio de la biblioteca	17
Salud y seguridad.....	17
Consulta con los usuarios	17
Parte F.....	18
Marketing y promoción.....	18
Parte G	19
Evaluación e impacto	19
Referencias	21

Introducción

La Sección de Bibliotecas para Niños y Jóvenes de la IFLA (C&YA por sus siglas en inglés) ha realizado esta revisión de los *Lineamientos para los servicios bibliotecarios infantiles*, publicado por última vez en 2003, para representar buenas prácticas en los servicios bibliotecarios para niños. Los estándares de la IFLA son documentos que se revisan, publican y actualizan periódicamente, y cada uno de estos documentos refleja el consenso actual de los principios, lineamientos, buenas prácticas o modelos para una actividad o servicio en particular.

Se reconoce que existen diferencias significativas en el estado actual de las bibliotecas públicas en todo el mundo. Para muchos bibliotecarios infantiles que se esfuerzan por cumplir con los suministros básicos de libros y apoyo a la lectura, estos Lineamientos de la IFLA serán aspiraciones. Los Lineamientos no son un conjunto de reglas para diseñar el servicio bibliotecario ideal para niños de todo tipo de capacidades. Estos Lineamientos son sugerencias que pueden ser viables teniendo en cuenta que existen grandes diferencias en las circunstancias sociales, culturales y económicas en los países en desarrollo, de ingresos medios e industrializados. Cada biblioteca pública tiene una comunidad diferente a la cual servir y, por lo tanto, diferentes prioridades y necesidades de los usuarios. Los Lineamientos IFLA para Servicios Bibliotecarios para Niños de 0 a 18 años pueden ser utilizados para apoyar el desarrollo y la mejora de los servicios bibliotecarios para niños en todas las regiones del mundo.

Estos Lineamientos promueven y fomentan el desarrollo de servicios bibliotecarios eficaces para los niños de todo tipo de capacidades al brindar orientación a la comunidad bibliotecaria internacional sobre las necesidades y los derechos de los niños en temas de información, alfabetización y lectura. La intención es ayudar a las bibliotecas públicas a implementar servicios de alta calidad para niños en la era digital y reconocer el papel cambiante de la biblioteca en la sociedad moderna. El debate sobre la [Visión Global de la IFLA](#) muestra que las bibliotecas están profundamente comprometidas con las funciones principales de apoyo a la alfabetización, el aprendizaje y la lectura y enfocadas en nuestras comunidades. La calidad de la educación y la alfabetización universal, están reconocidas en la visión de la [Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas](#).

La revisión de los Lineamientos proporciona información actualizada y perspectivas profesionales para aquellos que estratégicamente planifican o brindan servicios y programas bibliotecarios para niños. Dichos Lineamientos están dirigidos a bibliotecarios que ejercen, personal de bibliotecas, directores y administradores de bibliotecas y estudiantes y profesores de la facultad de bibliotecas y estudios de la información. Los Lineamientos pueden ayudar a informar a quienes toman decisiones y a quienes participan en el desarrollo de políticas. La información también beneficiará a las organizaciones no gubernamentales (NGOs por sus siglas en inglés) que apoyan la alfabetización y programas de lectura para niños y sus familias.

Grupo de edad cubierto por los Lineamientos

La [Convención sobre los Derechos del Niño de las Naciones Unidas](#) (UNCRC por sus siglas en inglés) define al niño como una persona menor de 18 años de edad; estos Lineamientos se refieren específicamente al grupo de 0 a 18 años, el cual incluye servicios y recursos para bebés y niños pequeños, niños y jóvenes. En los Lineamientos se utiliza el término bibliotecario infantil, el cual también incluye a los bibliotecarios de la primera infancia y a los bibliotecarios de jóvenes.

La biblioteca infantil brinda servicios y programas para toda la comunidad local en un espacio público no comercial. Esto debe incluir a todos los niños independientemente de su raza, religión, género, grupo cultural, nivel socioeconómico o capacidad intelectual o física. Debido al

amplio rango de edad cubierto en estos Lineamientos, existe una superposición inevitable con el grupo de "jóvenes", que puede definirse como aquellos que se encuentran entre la niñez y la edad adulta. Los años entre los doce y los dieciocho, son a menudo utilizados como rango para los servicios de biblioteca para jóvenes. Este rango puede extenderse más allá de los dieciocho años. Cada biblioteca establecerá su propio rango de edad para definir a un joven, el cual puede variar según el grupo cultural y el país.

Es importante tener en cuenta que la biblioteca para niños no es lo mismo que la biblioteca escolar, ya que tienen diferentes misiones y objetivos. La biblioteca pública y la biblioteca escolar tienen en común el propósito de introducir a los niños a los servicios bibliotecarios y al aprendizaje continuo, pero obedecen a diferentes necesidades de la comunidad. Más información sobre las bibliotecas escolares se encuentra disponible en [Lineamientos IFLA para Biblioteca Escolar](#) (2015).

Parte A

Misión y propósitos de las bibliotecas infantiles

La misión de la biblioteca infantil

La misión de la biblioteca infantil es servir como centro de información, aprendizaje y cultura, que adquiere y proporciona acceso significativo a información, programas y servicios apropiados para edad y capacidad determinada, en idiomas relevantes para la comunidad multicultural de niños, sus familias y cuidadores. El apoyo a la alfabetización, el aprendizaje y la lectura se reconoce universalmente fundamental para el logro de esta misión.

El propósito de la biblioteca infantil

El propósito de la biblioteca infantil es proporcionar recursos y servicios en una variedad de medios para cumplir con las necesidades de los niños de todas las edades y capacidades para su educación, información y desarrollo personal. Esta incluye la recreación y el ocio, y también el apoyo a la salud y el bienestar infantil. Los servicios de biblioteca para niños juegan un papel importante en el desarrollo y mantenimiento de una sociedad democrática al ofrecer al niño acceso a una amplia y variada gama de conocimientos, ideas y opiniones. La [Convención sobre los Derechos del Niño de las Naciones Unidas](#) (UNCRC por sus siglas en inglés) ofrece apoyo para desarrollar políticas y prácticas bibliotecarias, relacionadas con la infancia y la juventud. La Convención tiene 54 artículos que cubren todos los aspectos de la vida de un niño y establecen los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales a los que tienen derecho todos los niños del mundo. Los niños deben poder confiar en las bibliotecas para su derecho a la información y la educación, y los bibliotecarios deben estar a la vanguardia de la promoción de los derechos del niño, ya que desempeñan un papel clave en el desarrollo de la alfabetización y en la difusión de la información sobre la importancia de la alfabetización y la lectura. La **Alfabetización universal** es reconocida en la visión de [Transformar Nuestro Mundo: Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas](#).

Las oportunidades para desarrollar el lenguaje, la alfabetización y la lectura son importantes. La biblioteca infantil tiene un papel clave para ayudar a desarrollar estas habilidades, facilitando un acceso significativo a los recursos y servicios para niños y sus familias.

Objetivos

- Facilitarle a todos los niños el derecho a la información, la alfabetización, el desarrollo cultural, el aprendizaje continuo y a programas creativos en el tiempo libre

- Brindar a los niños acceso a una amplia gama de recursos y medios apropiados
- Ayudar a los niños a desarrollar habilidades de alfabetización en medios digitales
- Brindar programas culturales y recreativos, orientados a la lectura y la alfabetización
- Proporcionar diversas actividades para niños, padres y cuidadores
- Atender las barreras que enfrentan los niños y defender su libertad y seguridad
- Alentar a los niños a convertirse en individuos y ciudadanos seguros de sí mismos y competentes
- Facilitar colaboraciones comunitarias para proporcionar programas y servicios a todos los niños y sus familias en la comunidad, incluidos los que se encuentran en los márgenes del territorio del grupo dominante, que pudieran estar en desventaja económica

Administración de la biblioteca infantil

La administración se refiere al establecimiento, monitoreo e implementación de lineamientos. Conciernen a la visión, al ser asertivo acerca del propósito de la biblioteca infantil y la diferencia que pretende hacer. La buena administración también se refiere a la probidad, al que la organización cumpla con los estándares de apertura y transparencia, y al actuar con integridad y buena fe.

Con el fin de mantener el nivel de servicio requerido para cumplir con sus funciones, las bibliotecas infantiles deben ser respaldadas por una legislación y fondos sostenidos. Los administradores de las bibliotecas infantiles deben conocer la legislación referente al funcionamiento de la biblioteca, incluyendo la legislación sobre gestión financiera, protección de datos, salud y seguridad y protección y salvaguarda de la infancia. Los niveles adecuados de reservas son cruciales para el éxito de la biblioteca infantil lo cual permitirá el desarrollo de políticas para la prestación de servicios y para hacer uso eficaz de los recursos disponibles. Esto implica el manejo adecuado y responsable de los recursos, lo cual es otro aspecto de la administración. Es importante implementar políticas para tener un impacto real en la vida de los niños y sus familias.

Parte B

Recursos humanos: competencias y conocimientos

Los bibliotecarios infantiles requieren una variedad de habilidades y cualidades, que incluyen habilidades interpersonales, conciencia social, trabajo en equipo y liderazgo, y competencia en las prácticas y procedimientos de la organización en la que trabajan. Es imperativo contar con personal con experiencia en servicios para niños, conocimiento profesional y un amplio entendimiento de las teorías del desarrollo y la psicología infantil. La administración eficaz y profesional de las bibliotecas infantiles requiere bibliotecarios infantiles capacitados y comprometidos que diseñen, planifiquen, organicen, implementen, administren y evalúen servicios y programas para satisfacer las necesidades de los niños y sus familias de la comunidad a la que sirven. Además, deben servir como apoyo para los niños eliminando barreras que se presentan por circunstancias socioeconómicas, culturales, de privilegio, de idioma, de identidad de género, de orientación sexual, de capacidades y de otras diversidades.

Según la Sección de Niños y Jóvenes de la IFLA, el bibliotecario infantil eficaz y competente:

- Entiende las teorías del desarrollo y la psicología infantil, incluyendo la comunicación, el lenguaje y alfabetización, y sus implicaciones para los servicios bibliotecarios

- Utiliza técnicas establecidas para identificar las necesidades de todos los niños y sus familias en el entorno comunitario local
- Diseña, proporciona eficazmente y evalúa una variedad de divertidos y atractivos programas y actividades para satisfacer las necesidades de todos los niños de la comunidad local
- Demuestra conocimiento y manejo de la cultura infantil actual: literatura, juegos, música y películas, contenido y medios digitales infantiles y otros materiales que contribuyen a una colección infantil diversa, inclusiva y relevante
- Se mantiene informado sobre las tendencias en tecnologías emergentes, el mundo digital y las redes sociales y sus implicaciones para los servicios bibliotecarios para niños
- Cultiva un entorno acogedor y de apoyo para los niños y sus familias para facilitar acceso a los recursos, programas y actividades de la biblioteca
- Facilita la participación de la comunidad y la edificación de alianzas
- Se comunica y colabora conjuntamente con otras organizaciones que sirven a los niños y a sus familias en la comunidad, para lograr objetivos comunes
- Se comunica eficazmente con los niños y sus familias
- Establece metas, desarrolla planes y prioridades para el servicio en la biblioteca infantil
- Trabaja de manera creativa y eficaz con sus colegas para cumplir los objetivos y las prioridades de la biblioteca infantil
- Planifica, administra, controla y evalúa los recursos presupuestarios disponibles para la biblioteca infantil para ayudar a cumplir los objetivos del servicio
- Practica la autoevaluación, es adaptable y emprende un desarrollo profesional continuo

Para más ejemplos de competencias, la Asociación de Servicios Bibliotecarios para Niños (ALSC por sus siglas en inglés), una división de la Asociación Americana de Bibliotecas (ALA por sus siglas en inglés) recomienda [Competencias para bibliotecarios que atienden a niños en bibliotecas públicas](#) para niños de 0 a 14 años. La Asociación de Servicios Bibliotecarios par Jóvenes (YALSA por sus siglas en inglés) publicó [Competencias de servicios para adolescentes para el personal de la biblioteca](#).

Educación, desarrollo y formación de bibliotecarios infantiles

La calidad y eficacia de los servicios bibliotecarios infantiles depende de la experiencia del personal, quien es encargado de desarrollar sus conocimientos y actualizar sus habilidades de forma continua. Como se mencionó originalmente en el [Manifiesto de la IFLA/UNESCO sobre la Biblioteca Pública 1994](#): “El bibliotecario es un intermediario activo entre los usuarios y recursos. La educación profesional y continua del bibliotecario es indispensable para asegurar servicios adecuados.”

Los [Lineamientos para el Desarrollo Profesional Continuo: principios y buenas prácticas](#) de la IFLA, establecen que el profesional de la información y la biblioteca es el principal responsable de buscar el aprendizaje continuo que mejore constantemente sus conocimientos y habilidades. Sin embargo, los empleadores son responsables de proporcionar programas de desarrollo y apoyo para la educación continua a su personal. Esto requiere un compromiso organizacional, políticas de personal y procedimientos efectivos, y la asignación adecuada de presupuesto y tiempo para la capacitación del personal. Con el fin de contar con bibliotecarios infantiles profesionales, comprometidos y capacitados, debe haber educación y capacitación en todas las áreas del servicio. Esto incluye la capacitación del personal para proporcionar servicio equitativo

y culturalmente sensible a todos los grupos. La biblioteconomía infantil debe formar parte del plan de estudios de cualquier programa educativo en el área de bibliotecas públicas.

Estándares y valores éticos

Los bibliotecarios infantiles tienen la responsabilidad de mantener altos estándares éticos en el trabajo que realizan con niños y sus familias, miembros del personal y organizaciones aliadas de la comunidad. Todos los niños y jóvenes de la comunidad deben ser tratados con igualdad, independientemente de sus capacidades y antecedentes. Los bibliotecarios infantiles están comprometidos con el acceso libre e igualitario a la información, conocimiento y servicios. Esto se ejemplifica en el [Resumen del Informe de la Visión Global de la IFLA](#). Los bibliotecarios infantiles deben demostrar competencia cultural y no permitir que las actitudes y opiniones personales determinen a qué niños de la comunidad servir, qué programas ofrecer o cómo seleccionar, exhibir y dar acceso al material.

El [Código de Ética y Conducta Profesional de la IFLA](#), respaldado por la Junta de Gobierno de la IFLA en 2012, se ofrece como una serie de propuestas éticas para la orientación de bibliotecarios y otros trabajadores de la información. Se aplica, por supuesto, a los bibliotecarios infantiles y cubre estas áreas:

- Acceso a la información
- Responsabilidades hacia las personas y la sociedad
- Privacidad, secreto y transparencia
- Acceso abierto y propiedad intelectual
- Neutralidad, integridad personal y habilidades profesionales
- Relación de colega y empleador/empleado

Para obtener ejemplos y más información, consulte el documento.

El Comité Asesor de Libertad de Acceso a la Información y Libertad de Expresión de la IFLA (FAIFE por sus siglas en inglés), ha recopilado a nivel mundial, más de 60 [Códigos de Ética Profesionales para Bibliotecarios](#). Usualmente, estos lineamientos son adoptados por bibliotecas nacionales, asociaciones de bibliotecarios o, en algunos casos, implementado por agencias gubernamentales. Los valores fundamentales de equidad en el acceso al conocimiento registrado e información y la libertad intelectual, están incorporados en el artículo 19 de la [Declaración Universal de los Derechos Humanos](#) y en los [Valores Fundamentales de la IFLA](#).

Financiamiento y administración de presupuestos y recursos financieros

El financiamiento es uno de los mayores desafíos para las bibliotecas tal como lo indica la [Visión Global de la IFLA](#), y las bibliotecas infantiles deben asegurarse de que los responsables de la toma de decisiones comprendan el valor y el impacto de estas. La biblioteca infantil necesita una asignación presupuestaria adecuada para proporcionar servicios y programas que satisfagan las necesidades de la comunidad. Esto implica considerar las circunstancias locales y la necesidad de tener bibliotecarios infantiles capaces de desarrollar propuestas de financiamiento dirigidas a sus autoridades y agencias externas. El financiamiento adecuado es crucial para el éxito de la biblioteca infantil y no solo se requiere cuando una biblioteca ya está establecida, pero debe mantenerse de forma continua y regular. Sin niveles adecuados de financiamiento a largo plazo, es imposible desarrollar políticas para la prestación de servicios y el uso eficaz de los recursos disponibles. La implementación de cualquier programa o proyecto se puede reducir a "esta es una gran idea, pero ¿cómo vamos a pagar por ella?" Idealmente, el personal de la biblioteca infantil debería trabajar conjuntamente con la alta dirección para desarrollar el presupuesto y

explorar opciones responsables para proporcionar recursos y servicios de calidad para los niños de la comunidad local.

Los bibliotecarios infantiles deben tener el conocimiento para identificar las necesidades de la biblioteca infantil y elaborar un plan presupuestario. Para hacerlo, deben:

- Comprender el proceso presupuestario de la organización matriz
- Conocer el cronograma del ciclo presupuestario, incluidos los presupuestos operativos o de ingresos, los cuales son elaborados para financiar las operaciones corrientes, por lo regular, de manera anual
- Conocer los procesos de rendición de cuentas del presupuesto
- Conocer al personal clave involucrado en la elaboración de presupuestos

Los componentes del plan presupuestario para la biblioteca infantil incluyen (pero no se limitan a):

- Nuevos recursos (por ejemplo, libros, publicaciones periódicas, juguetes y equipo de juego, materiales multimedia y digitales, equipo para actividades de Makerspace)
- Nuevos dispositivos (tabletas, consolas)
- Los costos asociados con el uso de equipos, software y licencias de Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) si estos no están incluidos en un presupuesto general de TIC para la biblioteca pública matriz
- Suministros y material administrativo
- Eventos y materiales promocionales
- Financiamiento para programas y actividades
- Financiamiento para publicidad y marketing
- Capacitación y desarrollo del personal
- Salarios del personal
- Gastos generales como renta, limpieza, gas y electricidad
- Costos del sistema de administración de la biblioteca

El importe de salarios y capacitación del personal pueden incluirse en el presupuesto de la biblioteca infantil, pero sería más apropiado incluirlos en el presupuesto general de nóminas de la biblioteca pública. El bibliotecario infantil debe participar en la estimación de estos costos, ya que la cantidad de dinero disponible para el personal, está relacionada con el horario de operación y la calidad y variedad de servicios que la biblioteca infantil puede ofrecer.

Es necesario monitorear, evaluar, revisar y reportar los programas, servicios e iniciativas. Esta información puede incluirse en un informe anual que mostrará la manera en que se ha utilizado el presupuesto, lo cual indicará si la cantidad de dinero gastada en recursos para la biblioteca infantil ha sido suficiente para cumplir sus objetivos y metas fijadas. Los informes anuales deben incluir evidencia de la calidad de los servicios y programas bibliotecarios, así como el impacto en la comunidad de usuarios (ver Parte G: Evaluación e impacto).

Fuentes de financiamiento

Las bibliotecas públicas utilizan varias fuentes de financiamiento, pero la proporción de fondos de cada fuente varía según los factores locales de cada país. Las fuentes primarias son los impuestos y subvenciones a nivel local, regional o central. Las bibliotecas deben buscar fuentes de ingresos adicionales para financiar proyectos, dichas fuentes pueden incluir donaciones privadas o de organismos de financiamiento, ingresos de actividades comerciales, tarifas de usuarios y patrocinio de organizaciones aliadas. Las bibliotecas comunitarias que no cuentan con

el apoyo financiero de la ciudad, regional o estatal deben garantizar financiamiento anual de otras fuentes.

Aliados y colaboración

Las bibliotecas públicas son un aliado crucial en la comunidad local debido al acceso a su amplia y acogedora infraestructura. La creación de colaboraciones efectivas y sostenibles puede ayudar a garantizar mejores instalaciones, servicios y oportunidades para niños de todas las capacidades en la comunidad.

Los bibliotecarios infantiles deben trabajar en colaboración y desarrollar alianzas sólidas con otras comunidades, agencias y partes interesadas en el aprendizaje y la educación continua para lograr la mejor participación y compromiso de las comunidades. Las colaboraciones pueden darse a nivel estratégico, donde las organizaciones o las agencias tienen una política de trabajo colaborativo con el fin de lograr objetivos comunes. Los bibliotecarios tienen la tradición de colaborar entre sí, con otros profesionales y comunidades de práctica en desarrollo.

Los bibliotecarios infantiles deben tener un buen conocimiento de su público y trabajar para apoyar las necesidades de sus diversas comunidades. Los bibliotecarios infantiles son reconocidos por ser buenos para interactuar con grupos "difíciles de alcanzar" y por crear alianzas exitosas basadas en la lectura y el aprendizaje familiar, así como en las necesidades de la comunidad. Las características de la comunidad local pueden cambiar con el tiempo, pero la necesidad de crear alianzas y mantener conexiones con diferentes colaboradores, sigue siendo una constante. El enfoque de comunidad puede ayudar a cambiar la forma en que los bibliotecarios se involucran, lo cual permite que la planificación y la toma de decisiones sean colaborativas y participativas.

El personal de la biblioteca debe tener la capacidad de crear alianzas entre otros grupos de la comunidad que atiendan las necesidades de los niños. La evidencia de la investigación muestra que el servicio bibliotecario se conecta naturalmente con el trabajo de instituciones de una comunidad, como escuelas, trabajo con jóvenes, hospitales (médicos y pediatras) y otros centros de salud, servicios sociales, empresas locales, grupos culturales y artísticos, el sector voluntario y otras organizaciones no lucrativas. Colaborar con cada uno de estos sectores aporta mucho valor, especialmente cuando se involucran en actividades de promoción de la lectura para niños y sus familias o al abordar la problemática comunitaria de las barreras al libre acceso.

El alcance a los aliados comunitarios ampliará el alcance de la biblioteca, lo cual le permitirá conectarse con nuevas audiencias y usuarios potenciales. Esto puede conducir al desarrollo y provisión de nuevos y mejorados servicios para ayudar a satisfacer las necesidades de los niños y las familias de la comunidad. Involucrar a las organizaciones comunitarias locales ofrece la oportunidad para que los bibliotecarios infantiles:

- Definan con precisión el perfil de los niños que reciben servicios
- Identifiquen a nivel local las necesidades y prioridades de los miembros de la comunidad lingüística, económica y culturalmente diversa
- Brinden oportunidades de promoción para programas nuevos y existentes, tanto en la biblioteca como en las organizaciones aliadas
- Establezcan alianzas que sean de provecho para todos los colaboradores

Los preescolares, jardines de niños y otras instituciones educativas también son colaboradores importantes para el bibliotecario infantil. El bibliotecario infantil debe proporcionar una variedad de programas especiales en beneficio de las escuelas como:

- Visitas a la biblioteca
- Programas de orientación bibliotecaria
- Clases de alfabetización informacional
- Promoción de la lectura
- Servicios de préstamos
- Programas culturales
- Clubes de tareas y apoyo para las tareas
- Visitas de autores/cuenta-cuentos
- Espacios de reunión para el personal de la escuela

Parte C

Desarrollo y administración de colecciones

Las bibliotecas infantiles deben proporcionar una variedad de materiales apropiados a la etapa del desarrollo infantil, en diversos formatos, y satisfacer las necesidades de todos los grupos de edad. No existen estándares universales para el tamaño y el contenido de las colecciones de las bibliotecas infantiles. Las colecciones y los servicios deben incluir todo tipo de medios apropiados y tecnologías modernas así como materiales tradicionales. Una amplia gama de opiniones, valores y puntos de vista debe reflejarse en el inventario de la biblioteca y en los materiales accesibles en línea. Todos los grupos de las comunidades que son atendidas por la biblioteca pública deben tener representación en los recursos de la biblioteca infantil. Los niños y sus familias deben participar en la elección de los materiales. La colección debe ser atractiva, actual, estar en buen estado y organizada de una manera que sea intuitiva para los niños.

El contenido de los materiales debe ser diverso y relevante a nivel local, por ejemplo,

- Materiales en todos los idiomas que se hablan en la comunidad local
- Materiales creados por autores e ilustradores locales
- Recursos que apoyan las necesidades de la escuela local

La diversidad debe estar representada en los recursos disponibles proporcionando materiales que:

- Reflejen la inclusión, por ejemplo, diversidad en la identidad de género, capacidades, circunstancias socioeconómicas, orientación sexual y composición familiar
- Estén equilibrados en su representación de género y raza.

Una de las fuentes para el desarrollo de colecciones infantiles, [El Mundo a través de Libros Ilustrados](#) de la IFLA, ofrece una selección de libros ilustrados de todo el mundo, elegidos por bibliotecarios.

Es importante que las colecciones de la biblioteca se revisen y se desarrollen de manera continua para garantizar que todos los niños de la comunidad pueden elegir nuevos materiales y recursos de alta calidad los cuales reflejan la cultura de la comunidad local, así como del mundo. Dichas colecciones deben incluir material multicultural y recursos para niños con discapacidad, para niños LGBTQ +, para hacer amigos y anti-bullying. Por ejemplo, una historia con un personaje con discapacidad puede ayudar a un niño con discapacidad a verse reflejado de forma positiva y brindarles a todos los niños información sobre las experiencias de la vida que tal vez no hayan tenido.

Las siguientes categorías de materiales de biblioteca se pueden proporcionar en una biblioteca infantil típica, aunque esta lista no es exhaustiva:

- Ficción y no ficción para todas las edades
- Obras de referencia
- Recursos en el idioma principal de la comunidad
- Recursos en idiomas minoritarios de la comunidad
- Juegos de computadora
- Juguetes
- Juegos y rompecabezas
- Instrumentos musicales
- Materiales de estudio
- Audiolibros
- Materiales sensoriales
- Canastas de tesoros para bebés
- Equipo, herramientas y materiales para la programación de Makerspace
- Trabajando en colaboración con otras organizaciones comunitarias, las bibliotecas pueden distribuir recursos tales como materiales de aprendizaje para el desarrollo, por ejemplo, DVD en lenguaje de señas o libros en Braille.

Formatos

Los materiales deben ofrecerse en diversos formatos. Los siguientes formatos pueden incluirse en la colección de la biblioteca infantil, aunque esta lista no es exhaustiva y pueden surgir nuevos formatos:

- Formatos físicos (impresos y electrónicos) incluyendo libros, audiolibros, comics, revistas, CDs, DVDs, videojuegos, materiales en Braille
- Formatos digitales que incluyen transmisión en línea de música, películas, libros electrónicos, software de educación y entretenimiento, bases de datos de recursos educativos locales y globales.

Políticas de administración y desarrollo de colecciones

Cada sistema de biblioteca pública debe tener una política escrita de desarrollo y administración de colecciones para el servicio infantil, avalado por el órgano rector del servicio bibliotecario. La política debe garantizar un enfoque coherente para el desarrollo y la administración de las colecciones de la biblioteca para niños. Una política proporciona la base para la planificación futura y ayudará a determinar las prioridades, especialmente en la asignación de recursos financieros. Las políticas formales pueden ayudar a resguardar a la biblioteca en relación con sus usuarios, administradores y organismos de financiamiento. Estas políticas apoyan los objetivos de la organización, demostrando responsabilidad y compromiso con las metas acordadas.

Para obtener más información sobre el desarrollo de la colección, consulte el Capítulo 4 de las [Directrices IFLA/UNESCO para el Desarrollo del Servicio de Bibliotecas Públicas](#) (2001).

Recursos físicos y digitales

Los recursos físicos y digitales de una biblioteca infantil incluyen instalaciones, equipo y colecciones de recursos. Siempre que sea posible, los materiales deben poder descargarse. Los sitios web de las bibliotecas y materiales con contenido digital deben cumplir con los

Lineamientos de Accesibilidad al Contenido Web [WCAG 2.0 \(Web Content Accessibility Guidelines\)](#). Es buena práctica pedirles a las personas que usan tecnologías adaptativas que prueben equipos y servicios para determinar su funcionalidad.

Los bibliotecarios infantiles deben considerar colaborar con una biblioteca especializada que brinde servicio a aquellos con discapacidades de acceso a contenido impreso para poner a disposición material infantil adicional que puedan usar en la biblioteca u opciones como entrega a domicilio. Estas bibliotecas también pueden ofrecer catálogos bibliotecarios y contenido digital especialmente diseñados y totalmente accesibles.

Tecnología en la biblioteca infantil

Los bibliotecarios pueden ayudar a fomentar las habilidades de alfabetización digital de niños y jóvenes. Es posible que las bibliotecas infantiles estén bien situadas para aprovechar las nuevas tecnologías, las cuales pueden apoyar la lectura y diversas necesidades de aprendizaje. La tecnología implica emoción, entretenimiento y diversión para la mayoría de los niños. Las bibliotecas deben ser un lugar donde los niños puedan utilizar la tecnología, acceder a recursos e información y aprender a evaluar críticamente dicha información. Se debe ofrecer orientación a los padres, cuidadores y educadores para seleccionar y utilizar de manera segura la tecnología, y así, poder apoyar el desarrollo de las habilidades de los niños; además, es importante proporcionar asesoría para utilizar la tecnología proporcionada por la biblioteca. Probablemente se requiera investigación para comprender las competencias digitales de niños y jóvenes e implementar programas de alfabetización apropiados.

Los bibliotecarios deben promover a la biblioteca como un lugar seguro y deben brindar orientación a niños, jóvenes, padres y cuidadores para mantenerse seguros en línea. El personal de la biblioteca debe tener conocimientos y habilidades para facilitar el uso de los medios digitales. La [Declaración sobre Redes Sociales, Niños y Jóvenes en la Biblioteca: seguridad, privacidad y comportamiento en línea](#) de la sección de Niños y Jóvenes (C&YA por sus siglas en inglés) proporciona orientación. Los programas y tutoriales de alfabetización digital pueden ayudar a educar a los niños sobre temas como “noticias falsas”, acoso, abuso e incitación al odio en línea.

La biblioteca infantil debe estar equipada con instalaciones informáticas con la misma prioridad que la sección de adultos de la biblioteca. Se debe proporcionar un Catálogo de Acceso Público en Línea (OPAC por sus siglas en inglés), estaciones de trabajo multimedia, estaciones de trabajo de internet, tabletas y una variedad de software (para uso en la biblioteca y para préstamo). Las bibliotecas suelen ser un importante centro comunitario para acceso al internet de alta velocidad. Los bibliotecarios deben considerar los aspectos legales que son relevantes en sus respectivos países relacionados con los niños y el acceso al internet.

Las computadoras, otros dispositivos digitales y el acceso gratuito al internet pueden ayudar a cerrar una brecha crítica para los que no tienen estos recursos en casa. En sitios donde los niños no tienen acceso al internet en casa, los materiales se pueden descargar al dispositivo del niño o los dispositivos se pueden prestar con libros precargados. Cuando sea posible, los materiales descargables deben ser compatibles con dispositivos populares como teléfonos inteligentes y tabletas con funciones de accesibilidad integradas. Estos dispositivos reducen la necesidad de tecnología cara y más avanzada y también pueden garantizar que los niños con discapacidades tengan el mismo acceso. Las bibliotecas con tecnología “maker” (impresora 3D, por ejemplo) pueden utilizarla para proporcionar programas accesibles.

Parte D

Programas y actividades de extensión comunitaria

Es necesario diseñar programas y actividades de extensión comunitaria eficaces, para reflejar los cambios en la población y la diversidad de la comunidad local. Esto requiere una comprensión de la composición demográfica de la comunidad. Los bibliotecarios infantiles pueden mostrar un compromiso con la diversidad, la inclusión y la justicia social, proporcionando servicios, programas y recursos que reflejen las necesidades particulares de sus comunidades. Es importante que los bibliotecarios observen y escuchen a sus usuarios y planifiquen los servicios con base a sus necesidades.

Las bibliotecas públicas tienen la responsabilidad especial de apoyar el proceso del aprendizaje de la lectura y promover libros y otros medios para niños. Las bibliotecas infantiles brindan una oportunidad para que los niños experimenten el gusto por la lectura y la emoción de descubrir conocimientos y productos de su imaginación. Los niños, padres y cuidadores deben recibir apoyo para hacer el mejor uso de una biblioteca y para desarrollar habilidades en el uso de medios impresos y electrónicos. Los bibliotecarios infantiles promueven el desarrollo del lector como una intervención activa para aumentar la confianza y el gusto de la lectura y ofrecer oportunidades para que los niños compartan sus experiencias de lectura. La biblioteca infantil debe proporcionar eventos especiales para niños de todas las capacidades, como narración de cuentos y actividades relacionadas con los servicios y recursos de la biblioteca. También es importante involucrar a los niños y jóvenes haciéndolos partícipes en la creación de actividades como clubes de lectura, tutorías e innovación social colaborativa (crowdsourcing).

Dichas actividades y programas pueden incluir:

- Programas de orientación bibliotecaria
- Actividades de alfabetización informacional y alfabetización familiar
- Promoción de la lectura y desarrollo del lector
- Servicios de préstamo
- Clubes de lectura
- Programas culturales
- Clubes de tarea
- Visitas de autores y eventos de cuentacuentos
- Programas LGBTQ + como hora del cuento Drag Queen o Arcoíris
- Tiempo de rimas para bebés y niños pequeños
- Manualidades
- Clubes y eventos de programación
- Actividades de Makerspace
- Juego creativo
- Eventos de música y teatro

Al promover el alcance comunitario, la biblioteca debe garantizar servicios para todos los miembros de la comunidad, incluyendo, por ejemplo, niños con discapacidades, inmigrantes, refugiados y aquellos cuyas vidas han sido estigmatizadas. Para apoyar la inclusión, la biblioteca debe informar a las organizaciones que trabajan con personas con discapacidad acerca de las colecciones accesibles y servicios que se brindan en la biblioteca, así como involucrarlos en la divulgación y el desarrollo de programas. Los bibliotecarios infantiles pueden comunicarse con

los educadores que a menudo son los primeros en identificar a los niños con deficiencias de aprendizaje como [dislexia](#) o autismo. La información sobre accesibilidad debe proporcionarse en el sitio web de la biblioteca y también en materiales promocionales. Todos los programas y actividades deben ser inclusivos, ya que no siempre es obvio si un niño del público tiene una discapacidad.

Parte E

Diseño del espacio y creación de un lugar acogedor

La biblioteca infantil debe tener un espacio adecuado dentro de la biblioteca pública. En edificios de la biblioteca, donde se alojen servicios comunitarios para grupos de todas las edades, los niños deben recibir una proporción adecuada de todo el espacio de la biblioteca. Idealmente, los servicios para niños necesitan su propia área dentro del edificio de la biblioteca. El espacio de los niños debe ser fácilmente reconocible y distinto de otras partes de la biblioteca.

El espacio de la biblioteca infantil debe estar bien diseñado para satisfacer las necesidades presentes y futuras. Es un recurso que debe ser administrado por el personal de la biblioteca, junto con los suministros, el personal y las finanzas. Además de satisfacer las necesidades de grupos de diferentes edades, el espacio debe ser gestionado para diferentes tipos de actividades – por ejemplo, personas que hacen búsqueda de material o estudian; familias o grupos de adolescentes que utilizan el espacio socialmente; eventos más grandes, como horas de cuentos, horas de rimas para bebés y niños pequeños, clubes de tareas y presentaciones de autores.

Las bibliotecas tienen como objetivo atraer a niños y jóvenes ofreciendo una gama de servicios e instalaciones atractivas para diferentes edades. Esto incluye un espacio físico acogedor donde los niños de todas las edades encuentren que la biblioteca es lugar llamativo, interesante, desafiante y seguro para visitar. La biblioteca infantil es un lugar para reunirse, jugar y comunicarse. Debe ser un espacio seguro, favorable y acogedor que facilite el intercambio de ideas diversas. Un ambiente acogedor y un buen diseño animan a los niños a utilizar todos los recursos, a leer y pasar tiempo en la biblioteca. La exposición al lenguaje y la literatura comienza con libros y lectura, por lo que se necesitan espacios donde los niños puedan pasar tiempo con libros y escuchar cuentos.

No existen estándares universales para el tamaño y el diseño de las instalaciones de la biblioteca infantil, sin embargo, al planificar sus instalaciones, deben tenerse en cuenta los siguientes puntos:

- Ubicación central, en la planta baja si es posible
- Diseño apropiado para el rango de edad de los usuarios
- Diseño apropiado para todos los usuarios de la biblioteca, incluyendo usuarios con necesidades especiales
- Tamaño adecuado para dar espacio a la colección de libros, periódicos y revistas, recursos no impresos y almacenamiento, áreas de lectura, estaciones de trabajo con computadoras, áreas de exhibición y áreas de trabajo para el personal de la biblioteca
- Flexibilidad para permitir una variedad de actividades. El espacio debe poder utilizarse y reorganizarse para una amplia gama de actividades, como música, juegos, hora de cuentos, aprendizaje independiente y estaciones de trabajo para el desarrollo de habilidades de alfabetización digital
- Señalización adecuada

- Espacio para el cuidado de niños, incluyendo área de lactancia y estaciones para cambio de pañales
- Baños aptos para familias y para todos los géneros
- Factores de ruido según el rango de edad
- Luz natural y/o artificial adecuada y suficiente
- Temperatura ambiente adecuada (por ejemplo, aire acondicionado, calefacción) para garantizar buenas condiciones de trabajo todo el año
- El espacio y el mobiliario deben cumplir con los códigos de regulación de seguridad infantil

Rangos de edad

Los niños no son un grupo homogéneo. Sus diferentes habilidades, dones, talentos y necesidades varían dependiendo de su edad y sus antecedentes culturales, sociológicos y económicos. Esto debe tenerse en cuenta en el proceso de planificación del espacio y equipamiento de la biblioteca. Como la biblioteca infantil cubre una amplia gama de edades y habilidades, desde bebés hasta jóvenes, el diseño del espacio y el mobiliario deben adaptarse a sus diferentes necesidades.

El diseño del espacio de la biblioteca para niños y adultos jóvenes requiere conocimientos y habilidades especiales. Lo más importante es el conocimiento del comportamiento y las necesidades de información. Diseñar un espacio atractivo para todas las edades en todo el espectro de la juventud es un gran reto. Las necesidades, deseos y expectativas del servicio bibliotecario provienen de las experiencias de vida e influencias sociales, educativas y culturales. A medida que los niños crecen y se vuelven más independientes e interesados en socializar, el desafío se enfoca en proporcionar un espacio acogedor en la biblioteca para crear relaciones, socializar y disfrutar de la experiencia de la lectura.

Mobiliario y equipo

Es importante proporcionar un espacio acogedor en la biblioteca infantil, y la comodidad es un factor importante a considerar. Los muebles y equipo para el entorno de la biblioteca deben ser lo suficientemente resistentes al uso rudo, ya que sufrirán un desgaste considerable. Las bibliotecas deberían invertir en tecnología, equipo o muebles que puedan resistir un uso intensivo y puedan repararse fácilmente. Para los adolescentes, es más atractivo contar con muebles cómodos como sofás, mesas de centro, pufs u otros muebles informales.

La estantería para la exhibición de libros debe ser interesante y atractiva. Las repisas deben tener capacidad para almacenar y exhibir diferentes medios y, en la sección de niños, estar a una altura baja para que los recursos sean accesibles. Sin embargo, las diferentes alturas de las repisas siempre harán que los libros sean fácilmente accesibles solo para algunos niños y adultos. Un enfoque dinámico para la gestión y visualización del inventario es la mejor forma de superar esta situación. Cambiar regularmente lo que se puede ver y alcanzar en diferentes lugares del espacio ampliará las opciones y facilitará el acceso a los libros para todos. Mantener tantas repisas a baja altura como sea posible, pondrá libros y otros materiales a disposición de todos los usuarios de la biblioteca.

Iluminación

La iluminación marcará la pauta del ambiente de la biblioteca, por lo que es conveniente incorporar la mejor luz natural y lo último en tecnología de iluminación interior. A la mayoría de los lectores les gusta leer con luz natural, pero es necesario tener diferentes niveles de

iluminación para los espacios de estudio y para crear una atmosfera cómoda en áreas más brillantes. La variedad de iluminación ambiental es popular en áreas diseñadas para adolescentes.

Señalización

Los letreros en la biblioteca infantil son una parte fundamental de la comunicación con los usuarios. Los letreros con una redacción expresiva en los idiomas de la comunidad local, harán que todos se sientan bienvenidos. Los letreros que dan a los niños indicaciones visuales y textuales sobre el inventario disponible, como pictogramas, debe ser una importante particularidad del diseño. Los letreros que utilizan Makaton (un programa de lenguaje y comunicación que usa signos y símbolos para enseñar destrezas de comunicación, lenguaje y alfabetización) pueden ayudar a proporcionar acceso completo a los recursos a los niños y sus familias.

Accesibilidad al espacio de la biblioteca

Utilizando un enfoque de diseño universal, las instalaciones deben ser accesibles para todos.

Salud y seguridad

La biblioteca infantil debe ser un lugar seguro y el personal debe conocer la legislación local en materia de salud y seguridad.

Consulta con los usuarios - Participación de niños y jóvenes en el diseño de su área en la biblioteca.

Es importante que los usuarios participen en el desarrollo y la planificación de nuevas bibliotecas. Los bibliotecarios innovadores deben involucrar a niños y jóvenes consultando y escuchando sus ideas para crear áreas propias en la biblioteca.

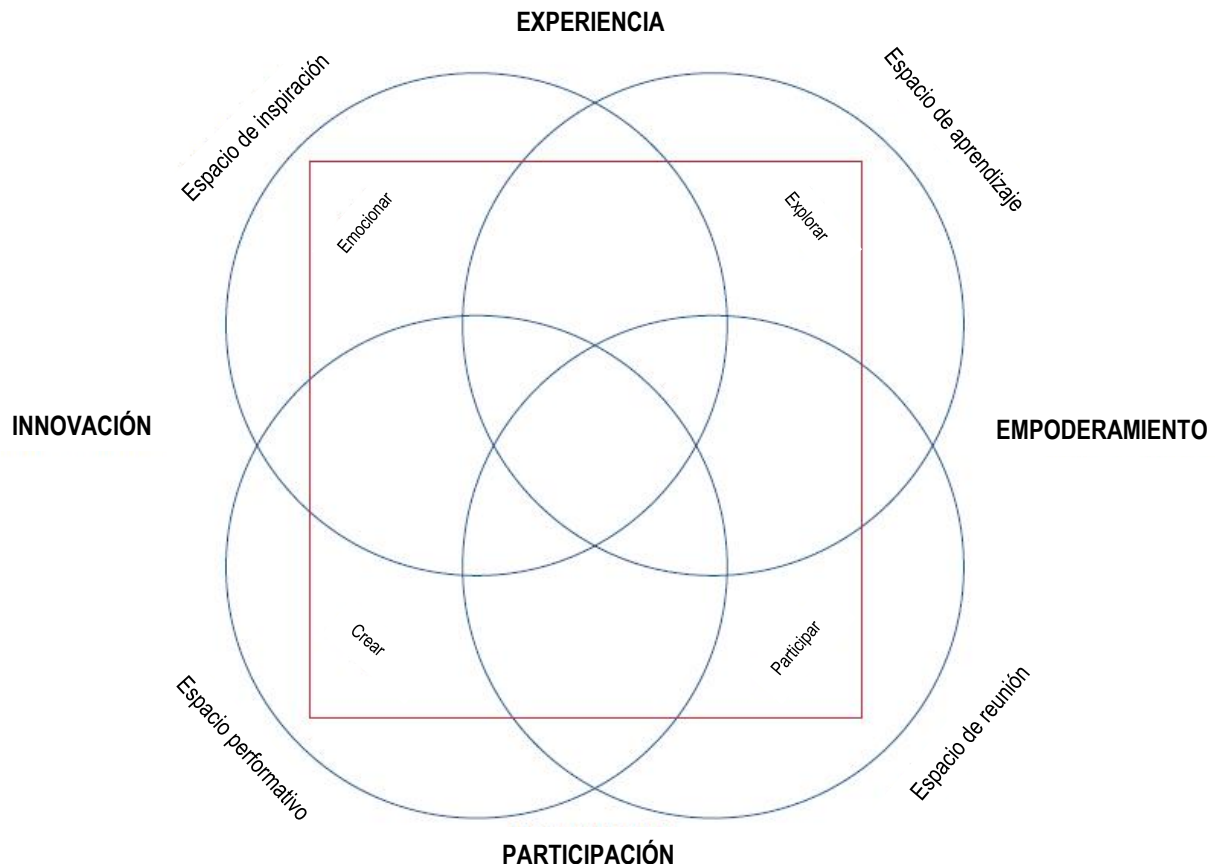
El [Programa modelo danés para bibliotecas públicas](#) - como ejemplo de diseño innovador y buena práctica

Los científicos daneses de bibliotecología y ciencias de la información (LIS por sus siglas en inglés) Dorte Skot-Hansen, Henrik Jochumsen y Casper Hvenegaard Hansen presentan un modelo para describir la transformación de la biblioteca pública de un espacio pasivo basado en la colección, a un espacio más activo para experiencia, inspiración y punto de encuentro local. El modelo consiste en cuatro "espacios" diferentes superpuestos: el espacio de inspiración, el espacio de aprendizaje, el espacio de reunión y el espacio performativo. El objetivo general de estos cuatro espacios es apoyar los siguientes objetivos para la biblioteca pública del futuro:

- Experiencia
- Participación
- Empoderamiento
- Innovación

Los cuatro espacios no deben verse como "cuartos" de concreto en un sentido físico, sino más bien como posibilidades que pueden ser ocupadas tanto en la biblioteca física como en el ciberespacio.

Los cuatro espacios de la biblioteca pública



El modelo se puede utilizar:

- Como instrumento para organizar, reorganizar, diseñar y construir bibliotecas
- Como instrumento para desarrollar bibliotecas, por ejemplo, a través de colaboraciones
- Como herramienta de gestión y comunicación en relación con el desarrollo de los planes y política de la biblioteca
- Como herramienta para comunicar el papel de la biblioteca a políticos locales
- Como punto de partida para conversar sobre el papel de la biblioteca pública en el desarrollo continuo de una sociedad democrática

Parte F

Marketing y promoción

Los bibliotecarios infantiles deben ser líderes sólidos al promover las bibliotecas a nivel nacional y regional demostrando el impacto y valor que estas tienen para reforzar las habilidades de lectura y alfabetización. Los bibliotecarios infantiles se enfocan en sus comunidades y son capaces de involucrar a los niños y jóvenes en la promoción de recursos y servicios. La lectura y la alfabetización son habilidades vitales en la sociedad del siglo XXI y su valor debe ser constantemente reforzado. Los bibliotecarios infantiles pueden utilizar técnicas de marketing para averiguar las necesidades de sus usuarios y planificar eficazmente el satisfacer esas necesidades. La biblioteca también debe promover sus servicios y recursos para niños y la comunidad. Con una buena estrategia de marketing, se puede alentar a los niños y jóvenes a

ayudar a promover los servicios y recursos de la biblioteca que son de interés y valor para ellos, además de promover el voluntariado.

El marketing consiste en anticipar y satisfacer las necesidades del usuario, así como llegar a ellos y establecer conexiones. Esto requerirá esfuerzo y creatividad por parte del personal de la biblioteca para alcanzar de manera efectiva a grupos e individuos que no tienen la costumbre de hacer uso de la biblioteca o que no tienen cultura de lectura. Los bibliotecarios infantiles deben ser proactivos en el trabajo de divulgación y no esperar a que grupos o individuos desfavorecidos vayan a la biblioteca.

Es importante que la biblioteca infantil desarrolle un plan para promocionar la biblioteca y sus recursos de la forma más adecuada para el público objetivo. Esto puede incluir lo siguiente:

- Hacer un uso positivo de los medios impresos, electrónicos y de comunicación
- Uso de las redes sociales para conectarse con niños, jóvenes y familias.
- Áreas de exhibición y exposiciones
- Señalización interior y exterior eficaz, incluyendo letreros para ubicar diferentes áreas
- Publicaciones periódicas y preparación de listas de recursos y folletos.
- Campañas de lectura y alfabetización y visitas de autores.
- Diseñar campañas para satisfacer las necesidades de los niños con discapacidades físicas y sensoriales
- Ferias del libro
- Celebraciones anuales de la Semana de la Biblioteca y otras actividades promocionales colectivas
- Intervenciones públicas y programas de enlace con grupos comunitarios

Esta lista no es exhaustiva y se pueden incluir otras actividades de marketing y promoción dependiendo de circunstancias locales.

Parte G

Evaluación e impacto

La evaluación es un componente fundamental e importante de la prestación de servicios bibliotecarios y una parte crucial del proceso de planeación. Es iterativa y comienza con la estrategia y la planeación. Como práctica continua, requiere una inversión de tiempo y dinero. Si se recopilan y analizan las evidencias adecuadas, la evaluación puede servir como herramienta para mejorar los programas y servicios e informar las decisiones normativas. Necesita ser vinculada a objetivos y resultados predeterminados. La evaluación de los servicios y programas bibliotecarios infantiles pueden ayudar a determinar si dichos servicios y programas satisfacen las necesidades de los niños de la comunidad local. Al iniciar el proceso de evaluación, la biblioteca ya debe tener una misión alineada con la visión y los valores de la organización. Es conveniente desarrollar un plan de evaluación que marque los objetivos, las preguntas de investigación y el tipo de información y evidencias que se recopilarán.

Los estudios de usuarios y la investigación de la biblioteca sobre las necesidades y el comportamiento se pueden utilizar en diferentes fases de la biblioteca y del ciclo del proceso de información. El primer paso es identificar qué se va a lograr y es importante decidir qué se considera como evidencia y por qué. Deben utilizarse medidas tanto cualitativas como cuantitativas para determinar el éxito de los programas y servicios para niños.

El [Resumen del Informe de la Visión Global de la IFLA](#) establece que las bibliotecas tienen la oportunidad de comprender mejor las necesidades de la comunidad y diseñar servicios de impacto. Las bibliotecas deben asegurarse de que sus partes interesadas y la comunidad a la que sirven comprendan el valor y el impacto de los servicios para niños. La evaluación sobre el impacto de un programa o una política, proporciona información sobre los efectos de la intervención. El enfoque de este tipo de evaluación se centra en los resultados o en el efecto de los servicios y programas en los niños y comunidades. Hay una serie de estándares internacionales relacionados con la biblioteca y los controles de la información. La Organización Internacional de Normalización (ISO por sus siglas en inglés) en la norma [ISO 16439: 2014 Métodos y procedimientos para evaluar el impacto de las bibliotecas](#) proporciona una guía para la comunidad bibliotecaria sobre métodos para evaluar el impacto y el valor de las bibliotecas. Fue desarrollado en respuesta a la demanda mundial de especificaciones de evaluación de impacto de bibliotecas.

Existen una serie de preguntas de carácter práctico que deben tenerse en cuenta al desarrollar un plan de evaluación de los programas para niños en la biblioteca:

- ¿Qué se evaluará?
- ¿Qué tipo de evidencias se necesitan?
- ¿Cuál es el mejor momento para realizar la evaluación?
- ¿Qué criterios se utilizarán para juzgar el desempeño del programa?
- ¿Qué estándares de desempeño en dichos criterios deben alcanzarse para que el programa sea considerado exitoso?
- Si se van a realizar comparaciones durante un período de tiempo, ¿qué tan fácil es replicar el proceso?
- ¿Qué conclusiones sobre el desempeño del programa son aceptables en relación con la evidencia disponible?
- ¿Cómo se utilizarán los resultados para implementar el cambio?

La publicación [Bibliotecas y Objetivos de Desarrollo Sostenible: un manual para contar historias](#) de la IFLA, es una guía para los bibliotecarios y defensores de bibliotecas para apoyar esfuerzos comunes. Este manual proporciona un espacio digital para compartir historias de las actividades, proyectos y programas de la biblioteca infantil, así como su impacto en el entorno local y su contribución a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (SDGs por sus siglas en inglés) de las Naciones Unidas (UN por sus siglas en inglés).

Referencias

Esta lista incluye las fuentes a las que se hace referencia en los Lineamientos IFLA para servicios bibliotecarios para niños de 0 a 18 años.

ALA Competencies for Librarians Serving Children in Public Libraries (2015)

Disponible en inglés en: <http://www.ala.org/alsc/edcareers/alsccorecomps>

IFLA Access to libraries for persons with disabilities - Checklist / By Birgitta Irvall and Gyda Skat Nielsen. The Hague, IFLA Headquarters, 2005. (IFLA Professional Reports: 89)

Disponible en inglés en: <https://www.ifla.org/files/assets/hq/publications/professional-report/89.pdf>

IFLA Code of Ethics for Librarians and other Information Workers (2012)

Disponible en inglés en:

<http://www.ifla.org/files/assets/faife/news/IFLA%20Code%20of%20Ethics%20-%20Short.pdf>

IFLA The Public library service: IFLA/UNESCO guidelines for development / [International Federation of Library Associations and Institutions]. 2001. Ed. for the Section of Public Libraries by Philip Gill et. al. München: Saur. (IFLA publications; 97)

Disponible en inglés en: <http://www.ifla.org/files/assets/hq/publications/archive/the-public-libraryservice/publ97.pdf>

Disponible en español en: [Código de Ética de la IFLA Para Bibliotecarios y Otros Trabajadores de la Información \(versión corta 2016\)](#)

IFLA Global Vision Report Summary: Top 10 Highlights and Opportunities (2018)

Disponible en inglés en: <https://www.ifla.org/files/assets/GVMultimedia/publications/gv-report-summary.pdf>

Disponible en español en: [Resumen del Informe de la Visión Global de la IFLA](#)

IFLA Guidelines for Continuing Professional Development: Principles and Best Practices (2016)

Disponible en inglés en: <https://www.ifla.org/files/assets/cpdwl/guidelines/ifla-guidelines-for-continuingprofessional-development.pdf>

Disponible en español en: [Directrices de la IFLA para el Desarrollo Profesional Continuo: principios y buenas prácticas](#)

IFLA Guidelines for Library Services to Persons with Dyslexia - Revised and extended 2014

Disponible en inglés en: https://www.ifla.org/files/assets/lbn/publications/guidelines-for-library-services-topersons-with-dyslexia_2014.pdf

Disponible en español en: [Guía de Servicios de Bibliotecas para Personas con Dislexia \(2014\)](#)

IFLA Libraries and the Sustainable Development Goals: A Storytelling Manual (2018)

Disponible en inglés en: <https://www.ifla.org/files/assets/hq/topics/libraries-development/documents/sdgstorytelling-manual.pdf>

Disponible en español en: [Las Bibliotecas y los Objetivos de Desarrollo Sostenible: Manual para contar historias](#)

IFLA School Library Guidelines (2015)

Disponible en inglés en: <https://www.ifla.org/files/assets/school-libraries-resource-centers/publications/iflaschool-library-guidelines.pdf>

IFLA Statement on Social Media, Children and Young Adults @the Library - Safety, Privacy and Online Behavior (2015)

Disponible en inglés en: https://www.ifla.org/files/assets/libraries-for-children-andya/publications/social_media_children_and_young_adults.pdf

IFLA The World Through Picture Books (2015)

Disponible en inglés en: <https://www.ifla.org/node/6718>

International Standard (ISO) 16439 2014 Information and Documentation: Methods and Procedures for Assessing the Impact of Libraries. London: British Standards Institution

Disponible en inglés en: <https://www.iso.org/standard/56756.html>

United Nations (2015) Transforming our world: The 2030 agenda for sustainable development.

Disponible en inglés en:

<https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>

United Nations Convention on the Rights of the Child

Disponible en inglés en:

https://downloads.unicef.org.uk/wpcontent/uploads/2010/05/UNCRC_united_nations_convention_on_the_rights_of_the_child.pdf?ga=2.85656529.912118185.1528787806-357630985.1527926324

Universal Declaration of Human Rights

Disponible en inglés en:

https://www.ohchr.org/EN/UDHR/Documents/UDHR_Translations/eng.pdf

Disponible en español en: [Convención sobre los Derechos del Niño de las Naciones Unidas](#)

Young Adult Library Services Association (YALSA) Teen Services Competencies for Library Staff

Disponible en inglés en:

http://www.ala.org/yalsa/sites/ala.org.yalsa/files/content/YALSA_TeenCompetencies_web_Final.pdf

Contacto para revisión y consulta: Dr Carolyn Rankin, carolynn.rankin@gmx.co.uk